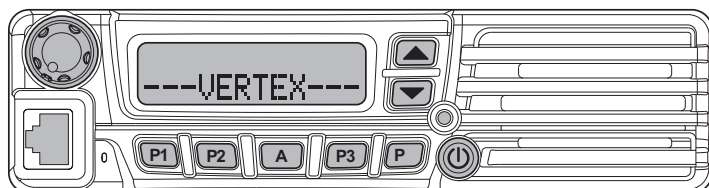


Vertex Standard

Serie VX-4200E

Manual de instrucciones

Spanish



Vertex Standard LMR, Inc.

4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

Enhorabuena

Tiene en sus manos una valiosa herramienta de comunicación: el transceptor bidireccional VERTEX STANDARD. Este transceptor robusto, fiable y fácil de utilizar le mantendrá en contacto continuo con sus compañeros durante los próximos años, prácticamente sin ningún tiempo de inactividad por cuestiones de mantenimiento.

Dedique unos minutos a la lectura de este manual. La información que en él se presenta le permitirá obtener el máximo partido de su transceptor, en el caso de que más adelante tenga algún tipo de duda acerca de su funcionamiento.

Nos complace tenerle en el equipo de VERTEX STANDARD. Llámenos siempre que lo desee: la comunicación es lo nuestro. Permítanos ayudarle a transmitir lo que tenga que decir.

Seguridad/Cuidado Información

ADVERTENCIA: NO utilice el transceptor cuando una persona (transeúnte) que esté fuera del vehículo se encuentre dentro de las distancias indicadas en el gráfico al final de esta sección.

Información de seguridad: Las antenas utilizadas en este transmisor no deben exceder una ganancia de antena de 0 dBd. El transceptor debe utilizarse en configuraciones montadas en vehículos con un ciclo de funcionamiento máximo que no supere el 50%, en configuraciones típicas de Pulsar para hablar.

El transceptor está restringido al uso profesional, en operaciones de trabajo donde el operador del transistor controla las condiciones de exposición de los pasajeros o transeúntes manteniendo la mínima distancia de separación que se muestra a continuación.

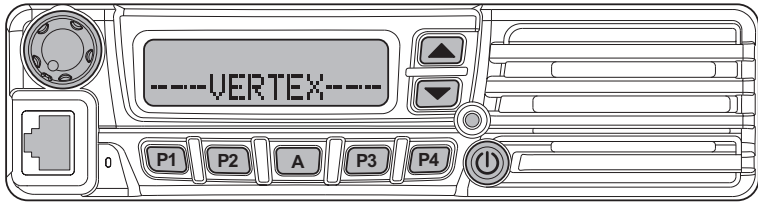
Instalación de la antena: Cuando se instala en la cubierta del maletero, la antena debe colocarse, al menos, a 1 m (modelo VHF) o 0,8 m (modelo UHF) de distancia respecto a los pasajeros de los asientos traseros. Cuando se instala en el techo, la antena debe colocarse en el centro del techo.

⚠ Advertencia: Durante la transmisión, se aplica un ALTO voltaje al borne de la antena del transceptor. No toque la sección de radiofrecuencia de transmisión en ningún momento durante la transmisión.

⚠ Precaución: El transceptor puede calentarse. No utilice el transceptor de forma continua en modo de transmisión durante más de siete minutos. Asegúrese de que pasa un tiempo suficiente de espera/recepción para que se enfríe el transceptor entre los períodos de transmisión. Compruebe que el temporizador TOT esté instalado correctamente y funcione a la perfección. Evite tocar la parte de atrás del cuerpo del transceptor durante la transmisión.

Marca E de la directiva de automoción: Para cumplir los requisitos de la directiva de automoción (72/245/ECC, modificada por la directiva 95/94/EC), este producto se debe instalar en un vehículo tal y como se indica en las directrices de los fabricantes del vehículo y en las instrucciones de instalación detalladas del manual de instalación del producto.

Introducción



Los dispositivos de la serie **VX-4200E** son completos transceptores FM diseñados para las comunicaciones empresariales de estación de base y móviles en las bandas móviles terrestres VHF y UHF. Este transceptor ha sido diseñado para ofrecer una comunicación empresarial fiable en distintas aplicaciones con una gran variedad de funciones, gracias a su diseño de vanguardia.

Las memorizaciones de canal 501 se pueden programar con un nombre de canal de doce caracteres. Los datos importantes de frecuencia de canal se guardan en una memoria EEPROM y flash de la CPU. Los distribuidores pueden programarlo fácilmente por medio de un equipo personal, un cable de programación VERTEX STANDARD **VPL-1** y el software **CE59**.

En las páginas siguientes se detallan muchas de las funciones avanzadas del transceptor de la serie **VX-4200E**. Después de leer este manual quizá desee consultar con su administrador de red acerca de los detalles exactos de configuración de este equipo para su uso en su aplicación.

Aviso

En el interior del transceptor, no hay piezas sustituibles por el usuario. Todas las tareas de servicio se deben remitir a un representante de servicio autorizado de VERTEX STANDARD. Para instalar accesorios opcionales, consulte con su distribuidor de VERTEX STANDARD autorizado.

ATENCIÓN EN CASO DE USO

Este transceptor funciona en frecuencias que, normalmente, no están permitidas.

Para la asignación de frecuencia, pida una licencia a su autoridad de administración local.

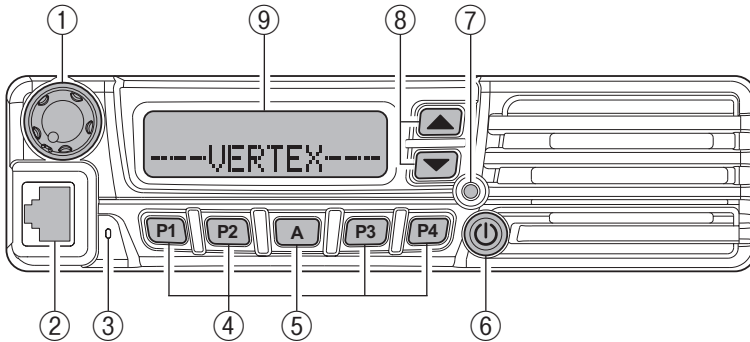
Para hacer un uso real del transceptor, póngase en contacto con su distribuidor o tienda para ajustar el transceptor al intervalo de frecuencias asignado.

LISTA DE ZONAS PRACTICABLES					
AUT	BEL	BGR	CYP	CZE	DEU
DNK	ESP	EST	FIN	FRA	GBR
GRC	HUN	IRL	ITA	LTU	LUX
LVA	MLT	NLD	POL	PRT	ROM
SVK	SVN	SWE	CHE	ISL	LIE
NOR	---	---	---	---	---

Controles y conectores

Panel frontal

Importante: Todos los botones que se encuentran en el panel frontal son botones de función programable (FP), configurados en función de sus requisitos de red y programados por su distribuidor VERTEX STANDARD. En las instrucciones siguientes se describe un tranceptor con la configuración típica.



① Mando de VOLUMEN

Gire este controlador en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen.

② Conexión de micrófonos

Conecte la clavija de un micrófono a esta conexión.

③ Micrófono de emergencia

El micrófono de emergencia se encuentra situado tras esta ranura. Cuando se activa la función de emergencia, también se activa este micrófono.

④ Botones [P1] - [P4] (botones de función programable)

Estos botones se pueden configurar para aplicaciones especiales, como la selección de potencia alta o baja, la monitorización, la función de habla-escucha, etc., según determinen sus requisitos de red y según los haya programado su distribuidor VERTEX STANDARD.

⑤ Botón [A] (botón de función programable)

Este botón se puede configurar para aplicaciones especiales, como la selección de potencia alta o baja, la monitorización, la función de habla-escucha, etc., según determinen sus requisitos de red y según lo haya programado su distribuidor VERTEX STANDARD.

Controles y conectores

⑥ Botón de encendido (⏻)

Mantenga pulsado este botón durante dos segundos para encender o apagar el transceptor.

⑦ Indicador de OCUPADO/TRANSMISIÓN

Indica si el transceptor está transmitiendo o recibiendo

Rojo fijo: Indica que está transmitiendo

Verde fijo: Indica que no se está transmitiendo

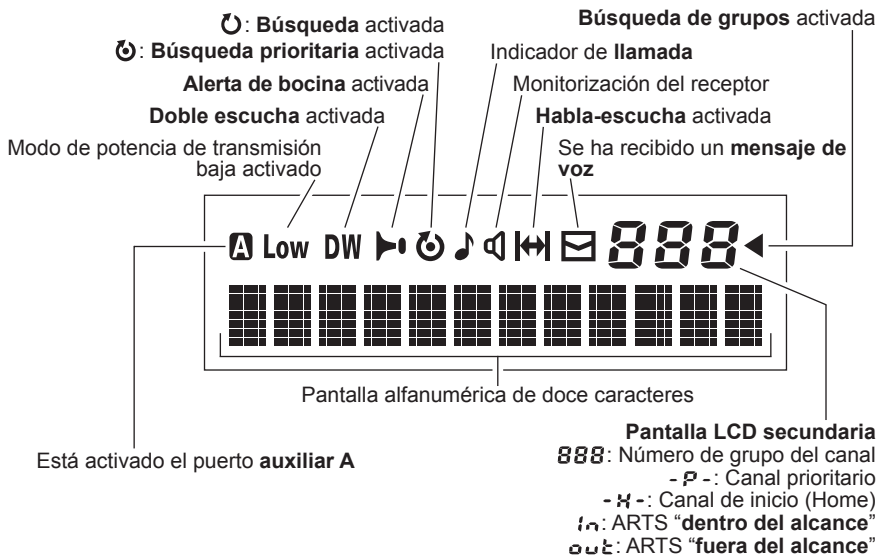
Verde intermitente: Canal ocupado/Squelch desactivado

⑧ Botones [▼]/[▲] (botones de función programable)

Pulsando cualquiera de los botones se cambia el canal actual (se muestra el nombre o número del canal). Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo de forma continua por los canales, mantenga pulsado cualquiera de los botones durante más de 1,5 segundos.

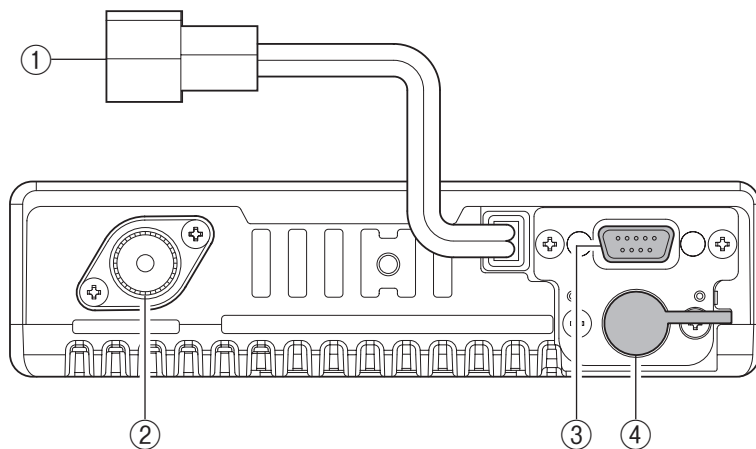
⑨ Pantalla LCD (pantalla de cristal líquido)

En la pantalla se incluye una sección numérica de tres dígitos en la que se muestra el número de grupo del canal o determinadas indicaciones de estado (véase a continuación), una sección alfanumérica de 12 caracteres en la que se indican las etiquetas de nombre de los canales e información de identidad, así como mensajes de error. En la parte superior de la pantalla, se incluye además una fila de iconos que muestran el estado de función.



Controles y conectores

Panel trasero



① Cable flexible de 13,6 V CC con conector

Debe conectarse el cable de alimentación de CC suministrado a este conector de dos patillas. Utilice sólo el cable con fusible suministrado para la conexión de alimentación. Si es necesario, utilice un prolongador.

② Zócalo de la antena

Debe conectarse una línea de transmisión coaxial de 50 ohmios a la antena por medio de un conector del tipo M (PL-259).

③ Conector auxiliar de 15 patillas D-Sub

De este conector pueden obtenerse las señales de entrada de línea de audio de transmisión externa, PTT (pulsar para hablar), squelch y salida de línea de audio de recepción externa para su uso con accesorios como módems de transmisión/recepción de datos, entrada de control de canal externo, etc.

④ Conexión de altavoz externo

Puede conectarse un altavoz externo a esta conexión minijack de 3,5 mm de dos contactos.

Precaución: No conecte ningún cable de esta línea a tierra y asegúrese de que el altavoz tenga la capacidad adecuada para manejar la salida de audio (12 W) del transceptor.

Funcionamiento básico del transceptor

Importante: Antes de encender por primera vez el transceptor, asegúrese de que se hayan realizado correctamente las conexiones de alimentación y de que la antena esté correctamente conectada en su sitio.

Encendido/apagado

- Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO (Ⓢ) durante dos segundos para encender el transceptor. Se iluminará la pantalla.
- Pulse el botón [▼]/[▲] para elegir el canal de funcionamiento deseado. Se mostrará el nombre del canal en la pantalla. Si desea seleccionar un canal de funcionamiento de un grupo diferente, pulse el botón **FP** (de función programable) que esté programado para la función de selección de grupos y escoja el que desee antes de seleccionar el canal de funcionamiento. Consulte la página 7 para obtener más información acerca de las teclas de función programable.

Ajuste del volumen

- Gire el mando de **VOLUMEN** en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen o en el sentido contrario para bajarlo.

Transmisión

- Para transmitir, monitoree el canal y asegúrese de que esté libre.
- Pulse el botón **FP** que esté programado con la función de monitorización para escuchar la actividad del canal.
- Cuando reciba una llamada, transmita sólo una vez finalizada la llamada entrante. El transceptor no puede recibir una llamada y transmitir de forma simultánea.
- Pulse el interruptor **PTT**.
- Si el canal está libre, se ilumina el indicador **OCUPADO/TRANSMISIÓN** en rojo. El transceptor estará ya transmitiendo. Con el interruptor **PTT** pulsado, hable normalmente a la parte frontal del micrófono de forma clara. Para una mejor transmisión, mantenga el micrófono a aproximadamente 4 ó 5 cm de la boca. Suelte el interruptor **PTT** para recibir.
- Si en un canal se ha programado la función de bloqueo de canal ocupado, el transceptor no transmitirá mientras esté presente una portadora. En su lugar, el transceptor emitirá tres breves pitidos y mostrará “* ERROR *” en la pantalla. Suelte el interruptor **PTT** y espere a que no haya actividad en el canal.
- Si se ha programado un bloqueo de squelch codificado digital (DCS) o CTCSS en un canal, el transceptor puede transmitir sólo si no se está recibiendo ninguna portadora o cuando la portadora que se reciba incluya el tono CTCSS o el código DCS correcto.

Funcionamiento básico del transceptor

Temporizador limitador automático

Si se ha programado el canal seleccionado con un limitador, deberá establecer un límite para la longitud de cada transmisión. Durante la transmisión, sonará un pitido 10 segundos antes de la limitación. Sonará otro pitido justo antes del límite; desaparecerá el indicador rojo de transmisión y ésta finalizará. Para continuar con la transmisión, deberá soltar el interruptor **PTT** y esperar a que finalice el “temporizador de penalización” (si presiona el interruptor **PTT** antes de que finalice el temporizador, éste se reiniciará y tendrá que esperar otro período “de penalización”).

Bloqueo del teclado

Para evitar un cambio de frecuencia accidental o la transmisión inadvertida, deberán bloquearse las teclas del **VX-4200E**, así como el interruptor **PTT**. El bloqueo puede configurarse de forma precisa utilizando el modo Conjunto de usuario (Menú). Consulte la página 16 para obtener más información.

Para activar la función de bloqueo, mantenga pulsada la tecla [**P4**] mientras enciende el transceptor. Para desactivar la función de bloqueo, repita este procedimiento de encendido.

Fonctions avancées

Botones de función programable (FP)

El dispositivo de la serie **VX-4200E** incluye siete botones de función programable (FP). Su proveedor de VERTEX STANDARD puede personalizar las funciones de los botones **FP** mediante programación para cumplir con sus requisitos de comunicaciones/redes. Algunas funciones pueden requerir de la adquisición e instalación de accesorios internos opcionales. A continuación se indican las posibles funciones de programación de los botones **FP** y se explican más adelante.

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor de VERTEX STANDARD. Para futuras referencias, marque la casilla de cada función asignada a cada botón **FP** de su transceptor, y mantenga este documento a mano.

Function	FP Button						Function	FP Button						
	A	P1	P2	P3	P4	A		P1	P2	P3	P4			
MONI							Code Up							
SQL							Code Down							
DIMMER							Code SET							
Channel Up							Status Up							
Channel Down							Status Down							
Group Up							Status SET							
Group Down							Status Check							
SCAN							Speed Dial							
DW (Dual Watch)							HOME							
Follow-Me SCAN							Selectable Tone							
Follow-Me DW							Horn Alert							
LOW							Public Address							
TA (Talk Around)							EXT. ACC1							
TX SAVE Disable							EXT. ACC2							
Encryption Disable*							Direct CH#1							
Emergency							Direct CH#2							
CALL/RESET							Direct CH#3							
CALL 1							Direct CH#4							
CALL 2							REC/PLAY*							
CALL 3							AF Min Vr							
CALL 4							SET							
CALL 5														

*: Requires optional unit

Funciones avanzadas

Descripción de las funciones

MONI (Monitorización)

Pulse la tecla programable asignada para cancelar el squelch controlado por CTCSS y DCS; el indicador **OCUPADO/TRANSMISIÓN** se encenderá en verde. Mantenga pulsado este botón durante 1,5 segundos para oír ruido de fondo (desactive el silencio de audio); el indicador **OCUPADO/TRANSMISIÓN** parpadeará en verde.

SQL (Squelch)

Puede ajustar manualmente el nivel de squelch utilizando esta función:

- Pulse la tecla programable asignada. Sonará un tono y se mostrará el nivel de squelch actual en la pantalla.
- Pulse el botón [▼]/[▲] para seleccionar el nivel de squelch deseado.
- Vuelva a pulsar esta tecla. Sonará un tono y la pantalla volverá a la indicación de canal normal.

DIMMER (Atenuación)

Pulse la tecla programable asignada para seleccionar el nivel de brillo de la retroalimentación de la pantalla y las teclas. Se pueden seleccionar cuatro niveles.

Channel Up/Down (Subir/bajar canales)

Pulse la tecla programable asignada (normalmente el botón [▼]/[▲]) para seleccionar un canal distinto dentro del grupo actual.

Group Up/Down (Subir/bajar grupos)

Pulse la tecla programable asignada para seleccionar un grupo de canales diferente. Cuando llegue al grupo deseado, pulse la tecla Subir/bajar canales (normalmente el botón [▼]/[▲]) para seleccionar el canal deseado del grupo seleccionado.

Quizá desee buscar en más de un grupo durante el proceso de búsqueda (normalmente, la búsqueda se realiza sólo dentro del grupo actual). Para incluir el grupo actual en el bucle de búsqueda, mantenga pulsada la tecla programable asignada durante un segundo. Para eliminar un grupo de la búsqueda de grupos, vuelva a mantener pulsada la tecla programable asignada durante un segundo.

La búsqueda de varios grupos sólo es posible si está utilizando la lista “Búsqueda del usuario”. Para editar esta lista, mantenga pulsada la tecla programable asignada durante un segundo para eliminar el grupo de memoria actual de la búsqueda. De forma alternativa, mantenga pulsada la tecla programable asignada durante un

Fonctions avancées

segundo para eliminar el canal de memoria actual de la búsqueda. Al eliminar un grupo o un canal, se mostrará “-SCAN Skip-” (Omitir BÚSQUEDA) en la pantalla LCD durante un segundo tras la pulsación de la tecla programable asignada. Para restaurar un canal determinado a su lista de búsqueda, vuelva a mantener pulsada la tecla programable asignada durante un segundo; se muestra “-SCAN Stop-” (Detener BÚSQUEDA) en la pantalla LCD durante un segundo tras la pulsación de la tecla programable asignada.

SCAN (Búsqueda de canales)

La función de búsqueda se utiliza para monitorizar varios canales programados en el tranceptor. Durante la búsqueda, el tranceptor comprobará cada canal en búsqueda de la presencia de una señal y se detendrá en uno en el que la detecte.

Para activar la búsqueda:

- Pulse la tecla programable asignada para activar la búsqueda en el grupo actual.
- El localizador buscará los canales programados en busca de los más activos. Se detendrá cada vez que encuentre un canal en el que esté hablando alguien.
- Vuelva a pulsar la tecla programable asignada para desactivar la búsqueda. El funcionamiento volverá al canal original o se activará la búsqueda de grupos cuando esté activada la búsqueda de varios grupos.

Nota: Es posible que su distribuidor haya programado su tranceptor para que permanezca en uno de los canales siguientes si pulsa el interruptor **PTT** durante la pausa de búsqueda:

- Canal actual (Contestación)
- Último canal ocupado
- Canal prioritario
- Canal de inicio
- Canal de inicio de búsqueda

DW (Doble escucha)

La función de doble escucha es similar a la función de BÚSQUEDA, excepto que sólo se monitorizan dos canales:

- El canal de funcionamiento actual y
- el canal prioritario.

Funcions avanzées

Para activar la doble escucha:

- Pulse la tecla programable asignada.
- El localizador buscará los dos canales programados. Se detendrá cada vez que encuentre un canal en el que esté hablando alguien.

Para detener la doble escucha:

- Pulse la tecla programable asignada.
- El funcionamiento volverá al canal “Inicio de la doble escucha”.

Follow-Me SCAN (Búsqueda con modo “Sígueme”)

La función de búsqueda con modo “Sígueme” comprueba periódicamente un canal prioritario asignado por el usuario mientras busca en otros canales. De esta forma, si sólo los canales 1, 3 y 5 (de los ocho canales disponibles) están designados para la búsqueda, a través de la función “Sígueme”, el usuario podrá asignar el canal 2 como canal prioritario “asignado por el usuario”.

Para activar la función de búsqueda con modo “Sígueme”, seleccione primero el canal que desee designar como canal prioritario asignado por el usuario y pulse la tecla programable asignada. A continuación, pulse la tecla Subir/bajar canales (normalmente, el botón [▼]/[▲]) para recuperar el canal “Inicio de la búsqueda” que haya programado su distribuidor para activar el localizador. Cuando el localizador se detiene en un canal “activo”, se comprobará cada pocos segundos el canal prioritario asignado por el usuario; si se detecta actividad en el canal prioritario asignado por el usuario, el transceptor cambiará entre éste y el canal prioritario asignado por el distribuidor, en caso de haberlo.

Follow-Me DW (Doble escucha con modo “Sígueme”)

Para configurar un par de frecuencias para la función de doble escucha utilizando el modo “Sígueme”, seleccione un canal utilizando la tecla Subir/bajar canales (normalmente, el botón [▼]/[▲]). A continuación pulse la tecla programable asignada para bloquear el canal actual como canal prioritario asignado por el usuario. Seguidamente, pulse la tecla Subir/bajar canales para seleccionar otro canal (distinto del canal “Inicio de la búsqueda”). El transceptor alternará entre el canal que esté actualmente seleccionado y el canal prioritario asignado por el usuario.

Durante la búsqueda con modo “Sígueme” (después de haber pulsado la tecla), puede configurar la función de doble escucha para otro canal pulsando la tecla Subir/bajar canales. El transceptor alternará entre el canal prioritario asignado por el usuario original y el recién seleccionado.

Fonctions avancées

Se guardará en la memoria el canal prioritario que haya asignado el usuario (antes de pulsar la tecla) hasta que se cambie.


LOW (Batería baja)

Pulse la tecla programable asignada para poner el transmisor del transceptor en el modo de baja potencia para prolongar la duración de la batería. Vuelva a pulsar la tecla para volver al funcionamiento de alta potencia cuando se encuentre sobre un terreno difícil.

Cuando el transmisor del transceptor esté en el modo de baja potencia, se indicará el icono “**Low**” en la pantalla.

TA (Talk Around) (Habla-escucha (TA))

Pulse la tecla programable asignada para activar la función de habla-escucha cuando se encuentre en sistemas dúplex (distintas frecuencias de transmisión y recepción utilizando una estación “repetidora”). La función de habla-escucha permite omitir la estación de repetición y hablar directamente con una estación cercana. Esta función no tiene ningún efecto en canales simplex, en los que la frecuencia de recepción y transmisión ya es la misma.

Cuando está activada la función de habla-escucha, se indica el icono “” en la pantalla.

Tenga en cuenta que su distribuidor puede haber configurado los canales de habla-escucha programando la frecuencia de la repetidora y la de habla-escucha en dos canales adyacentes. En ese caso, se puede utilizar la tecla para una de las otras funciones preprogramadas.

Encryption Disable (Desactivar cifrado) (opción)

Cuando esté activada la función de voz cifrada, pulse la tecla programable asignada para activar y desactivar el cifrado de voz.

Emergency (Emergencia)

El dispositivo de la serie **VX-4200E** incluye una función de emergencia que puede ser de utilidad si hay alguien monitorizando en la misma frecuencia que el canal de su transceptor.

Pulse la tecla programable asignada para iniciar una llamada de emergencia. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor de VERTEX STANDARD.

Funcions avanzées

CALL/RESET (LLAMAR/RESTABLECER)

Si está activada esta función, permite al usuario cambiar el código de llamada de aviso de tres dígitos que se utiliza para llamar a otras estaciones con un equipo similar. Pulse la tecla programable asignada, seguida de tres dígitos que representan el código de llamada de aviso de la estación a la que desea llamar. Tras la pulsación de la última tecla, sonarán tres tonos (se transmitirá el nuevo código).

Se abrirá el squelch del receptor de la otra estación y podrá comenzar la comunicación.

CALL 1 to CALL 5 (Llamada 1 a llamada 5)

Pulse la tecla programable asignada para enviar una ráfaga secuencial de cinco tonos predefinida.

Code Up/Down (Subir/bajar códigos)

Pulse la tecla programable asignada para seleccionar un código de codificación de cinco tonos de una lista de codificación predefinida.

Code SET (Establecimiento del código)

Pulse la tecla programable asignada para cambiar el dígito de codificación de cinco tonos. Para cambiar los tonos, seleccione el dígito deseado utilizando las teclas [P1]/[P2]. A continuación, cambie el número utilizando las teclas [▼]/[▲].

Status Up/Down (Subir/bajar estado)

Pulse la tecla programable asignada para seleccionar un código de estado de cinco tonos en la lista de estados predefinidos.

Status SET (Establecimiento de estado)

Pulse la tecla programable asignada para cambiar el código de estado de cinco tonos. Para cambiar el código de estado, seleccione el dígito deseado del código de estado utilizando las teclas [P1]/[P2]. A continuación, cambie el número utilizando las teclas [▼]/[▲].

Status Check (Comprobación del estado)

Pulse la tecla programable asignada para comprobar el código de estado de cinco tonos. Cuando pulse esta tecla, se muestra en la pantalla LCD el “mensaje” correspondiente a la condición de estado de recepción según la lista de estados predefinidos.

Fonctions avancées

Speed Dial (Marcación rápida)

Es posible que su distribuidor haya preprogramado memorizaciones de números de teléfono de marcación rápida en el transceptor.

Para marcar un número, pulse la tecla programable asignada y, a continuación, la tecla de número del micrófono correspondiente según la lista de números de memoria de marcación rápida proporcionada por su distribuidor. Los tonos DTMF enviados durante la secuencia de marcación sonarán a través del altavoz.

HOME (Canal de inicio)


Pulse la tecla programable asignada para recuperar el grupo/canal de inicio predefinido. Cuando se recupere el grupo/canal de inicio, se mostrará el icono “-H-” en la pantalla LCD.

Selectable Tone (Tono seleccionable)

Pulse la tecla programable asignada para seleccionar un tono inaudible (CTCSS/DCS) de la tabla de tonos predefinidos. Puede utilizar el tono inaudible indicado en el modo de tono seleccionable.

Horn Alert (Alerta de bocina)

Pulse la tecla programable asignada para activar o desactivar la función de alerta de bocina. Si recibe una llamada de la estación base con dos tonos, cinco tonos o señalización DTMF, se activará la alerta de bocina, que hará que suene la bocina del vehículo.

Al activar la alerta de bocina, sonará un tono y se mostrará el icono de  en la pantalla.

Public Address (Megafonía)

Pulse la tecla programable asignada para utilizar el transceptor como un amplificador de megafonía. Al activar esta función, suena un tono y se muestra “**Public ADRS**” (ADRS pública) en la pantalla. La función de megafonía puede utilizarse incluso mientras se esté buscando o se esté recibiendo una llamada.

EXT. ACC1 (ACCESORIO EXTERNO 1)

Pulse la tecla programable asignada para activar o desactivar el puerto de salida, o establecerlo en el valor “1”.

Fonctions avancées

EXT. ACC2 (ACCESORIO EXTERNO 2)

Pulse la tecla programable asignada para activar o desactivar el puerto de salida, o establecerlo en el valor “2”.

Direct CH#1 to Direct CH#4 (Canal directo #1 a Canal directo #4)

Pulse la tecla programable asignada para recuperar directamente el canal preprogramado por el distribuidor.

REC/PLAY (GRABACIÓN/REPRODUCCIÓN)

(almacenamiento de voz: opcional)

Esta función, que requiere de una unidad de almacenamiento de voz, permite grabar y reproducir el audio del receptor entrante.

Grabación:

Pulse la tecla de programable asignada de grabación/reproducción durante más de 1,5 segundos para activar y desactivar la función de grabación. Si se oye la señal entrante a través del altavoz cuando está activada la función de grabación, se grabará el audio recibido. Los últimos dos minutos de audio entrante se guardarán por orden de llegada.

Reproducción:

Pulse la tecla de grabación/reproducción brevemente para comenzar la reproducción. Durante la reproducción, al pulsarse la tecla [▲] se avanzarán ocho segundos, mientras que al pulsar la tecla [▼] se retrocederán. Para detener la reproducción antes de que finalice el mensaje guardado, pulse la tecla [A].

AF Min Vr (Volumen mínimo de audio)

Pulse la tecla programable asignada para reducir la salida de audio al (menor) nivel programado por su distribuidor.

SET (CONJUNTO)

Pulse la tecla programable asignada para activar el modo de conjunto del usuario (menú).

Funciones avanzadas

ARTS™ (Sistema transpondedor de rango automático)

Este sistema ha sido diseñado para informarle de si se encuentra en el mismo rango de comunicación que otra estación equipada con ARTS™.

Durante el funcionamiento de ARTS™, cuando el transceptor recibe una señal ARTS™ entrante, suena un breve pitido y se muestra “En servicio” en la pantalla LCD secundaria. Si sale del alcance durante más de dos minutos, el transceptor detectará que no se está recibiendo ninguna señal; sonarán tres pitidos breves y se mostrará “Fuera de servicio”) en la pantalla LCD secundaria. Al volver al alcance de comunicación, en el momento en el que transmita otra estación, sonará un pitido breve y se volverá a mostrar “En servicio” en la pantalla LCD secundaria.

Sistema buscador para DTMF

Este sistema permite enviar avisos y realizar llamadas selectivas utilizando secuencias de tono DTMF.

Cuando su transceptor es localizado por otra estación cuya secuencia de tonos coincide con la suya, se abrirá el squelch del transceptor y sonará una alerta. Se mostrará el código de tres dígitos de la estación que le ha localizado en la pantalla LCD del transceptor.

Modo de conjunto de usuario

El dispositivo de la serie **VX-4200E** incluye un modo de conjunto de usuario (menú) que permite a éste definir o configurar varios ajustes, como el squelch, el contraste de la pantalla, etc. Para activar el modo de conjunto del usuario (menú):

- Pulse la tecla programable asignada a la función “**SET**” (CONJUNTO).
- Seleccione el elemento del modo de conjunto del usuario que desee cambiar utilizando las teclas [**P1**]/[**P2**]. A continuación, utilice las teclas [**▼**]/[**▲**] para configurar el elemento seleccionado.
- Pulse la tecla [**P1**] o [**P2**] para guardar la nueva configuración.
- Pulse la tecla [**A**] para volver al funcionamiento normal.

Pantalla	Descripción
1 SQL	Establece del nivel de squelch.
2 SCN List (Lista de búsqueda)	Selecciona la lista de búsqueda del usuario o del distribuidor.
3 BEEP (PITIDO)	Activa/desactiva el sonido de las teclas.
4 BELL (TIMBRE)	Activa/desactiva la función de timbre. (tono de alerta activado por un tono CTCSS/DCS inaudible entrante)
5 Lighting (Iluminación)	Activa/desactiva el LED OCUPADO/TRANSMISIÓN .
6 Lock (Bloqueo)	Establece la configuración de bloqueo de teclas de control. (tecla/PTT/tecla+PTT)
7 Group (Grupo)	Selecciona el grupo de canales deseado.
8 SCAN (BÚSQUEDA)	Activa/desactiva la búsqueda. (igual que la tecla programable [BÚSQUEDA])
9 DW (DOBLE ESCUCHA)	Activa/desactiva la doble escucha. (igual que la tecla programable [DOBLE ESCUCHA])
10 TA (HABLA-ESCUCHA)	Activa/desactiva la función habla-escucha. (igual que la tecla programable [HABLA-ESCUCHA])
11 Encrypt (Cifrado)	Activa/desactiva temporalmente la anulación de la unidad de cifrado. ENB (ACTIVADO): Activa la anulación de la unidad de cifrado. DIS (DESACTIVADO): Desactiva la anulación de la unidad de cifrado.

Modo de conjunto de usuario

Pantalla	Descripción
12 AF MinVR (Volumen mínimo de audio)	Establece el nivel de volumen de audio mínimo.
13 Beep VR (Volumen del pitido)	Establece el nivel del volumen del pitido.
14 Contrast (Contraste)	Establece el nivel de contraste de la pantalla LCD.
15 Dimmer (Potenciómetro)	Establece el brillo de la retroiluminación de las teclas y la pantalla LCD.
16 REC Mode (Modo de grabación)	Selecciona el modo de grabación. ONE (UNA VEZ): Activa la grabación de una toma de audio de 120 segundos, con reproducción desde el principio del mensaje. POL (CONTINUA): Activa la grabación continua mientras el receptor esté pasando audio, con reproducción de los últimos 120 segundos grabados.
17 Play Mode (Modo de reproducción)	Establece la prioridad del audio del sistema durante la reproducción del grabador. PLY (REPRODUCCIÓN): El audio grabado tiene prioridad sobre las señales de audio recibidas. SIG (SEÑAL): Las señales de audio recibidas tienen prioridad sobre la reproducción del audio.

Notas:

Los elementos de menú “**16 REC Modo**” y “**17 Play Modo**” sólo se mostrarán si se ha instalado la unidad de almacenamiento de voz opcional.

Cuando se configura el elemento de menú “**11 Encrypt**” en “**DIS**” sin tener instalada la unidad de voz cifrada, no se activará la función de cifrado.

Accesorios opcionales

MH-25A8J	Micrófono estándar
MH-64A8J	Micrófono con 16 teclas
MD-12A8J	Micrófono de sobremesa
FP-1023A	Fuente de alimentación externa (13,8 V VCC 23 A)
MLS-100	Altavoz externo (12 W de potencia máxima)
MLS-200	Altavoz externo (12 W de potencia máxima)
FVP-25	Unidad buscapersonas cifrado/DTMF
FVP-35	Unidad de cifrado por código variable
FVP-36	Unidad de cifrado por inversión
VME-100	Unidad de codificación MDC1200/GE-Star ANI
VMDE-200	Unidad de codificación/descodificación MDC1200/ GE-Star ANI
DVS-5	Unidad de almacenamiento digital de voz
MMB-85	Soporte de fijación móvil
LF-1	Filtro de línea
CT-4	Cable de clonación (T910411)
FIF-10A	Interfaz de programación USB
CT-104A	Cable de programación (para FIF-10A)
CT-29	Cable de interfaz de programación RS232C
CT-126	Cable de programación (para CT-29)
CE59	Software de programación

La disponibilidad de los accesorios puede variar. Algunos accesorios se suministran de forma estándar según los requisitos locales; otros pueden no estar disponibles en algunas regiones.

Consulte con su distribuidor de VERTEX STANDARD si se producen cambios en esta lista.

Nota

Nota



Declaration of Conformity

We, YAESU UK LTD. declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 1999/5/EC and 2004/104/EC.

Type of Equipment:	FM Transceiver
Brand Name:	VERTEX STANDARD
Model Number:	VX-4100E/-4200E Series
Manufacturer:	Vertex Standard Co., Ltd.
Address of Manufacturer:	4-8-8 Nakameguro Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

Applicable Standards:

This equipment is tested and conforms to the essential requirements of directive, as included in following standards.

Radio Standard:	EN 300 086-2 V1.1.1
	EN 300 113-2 V1.4.1
EMC Standard:	EN 301 489-01 V1.6.1
	EN 301 489-05 V1.3.1
Safety Standard:	EN 60065: 2002

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company: YAESU UK LTD.
Address: Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

DESECHO DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Los productos con el símbolo (papelera con ruedas tachada) no pueden desecharse como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos y electrónicos deben reciclarse en un centro que manipule estos artículos así como los subproductos de desecho.

En los países de la Unión Europea, póngase en contacto con su centro de servicio o representante proveedor de equipos para obtener información acerca del sistema de recogida local.





Copyright 2012
Vertex Standard LMR, Inc.
All rights reserved.

No portion of this manual
may be reproduced
without the permission of
Vertex Standard LMR, Inc.



E C 0 3 5 N 3 0 7